

首長級人員 Directorate officers



彭詢元
署長
PANG Sung-yuen
Commissioner of
Correctional Services



郭亮明
副署長
KWOK Leung-ming
Deputy Commissioner



黃永康
政務秘書
Stanley WONG Wing-hong
Civil Secretary



應國正
助理署長 (服務質素)
YING Kwok-ching
Assistant Commissioner
(Quality Assurance)



陳港生
助理署長 (行動)
Dicky CHAN Kong-sang
Assistant Commissioner
(Operations)



陳碩聖
助理署長 (更生事務)
Samson CHAN
Assistant Commissioner
(Rehabilitation)



單日堅
助理署長 (人力資源)
SIN Yat-kin
Assistant Commissioner
(Human Resource)

抱負

成為國際推崇的懲教機構

Vision

Internationally acclaimed Correctional Service

任務

我們是香港刑事司法體系的重要一環，致力以穩妥、安全、人道和具成本效益的方式，配合健康和合適的環境羈管交由本署監管的人和提供全面的更生服務，藉以促進囚犯身心健康、保障公眾安全、協助減少罪案。

Mission

As an integral part of the Hong Kong criminal justice system, we detain persons committed to our custody in a decent and healthy environment, and provide comprehensive rehabilitative services in a secure, safe, humane and cost-effective manner, so as to enhance the physical and psychological health of prisoners, protect the public and help reduce crime.

價值觀

秉持誠信

- 我們注重誠實、謙遜、正直品格和個人責任感。

專業修養

- 我們以懲教專業為榮，敬業樂業，不斷提高效率、職能和服務質素。

人道精神

- 我們認同不論是市民、本署職員或交由本署監管的人均有權獲得恰當、公平和顧及尊嚴的待遇。

嚴守紀律

- 我們恪守法治，重視秩序，崇尚和諧。

善用資源

- 我們重視可持續發展，珍惜資源，善加管理。

Values

Integrity

- We value honesty, humility, uprightness and personal responsibility.

Professionalism

- We take pride in our profession and are committed to continuous improvement in efficiency, competence and quality of service.

Humanity

- We recognise that all persons have the right to correct and fair treatment with dignity, whether they are members of the public, members of staff or persons in our custody.

Discipline

- We respect the rule of law, orderliness and harmony.

Economy

- We optimise the use of resources and emphasise sustainability.